

3. Nachwort zur 2. Auflage

Die vorliegende *Grammatik der deutschen Sprache* erlebt hiermit ihre zweite Auflage. Seit der ersten Auflage des Buches (1999–2003) sind bereits zehn Jahre vergangen, was seine Überarbeitung entsprechend dem neuesten Stand der Linguistik sowie der Sprache selbst erforderlich gemacht hat. Die Änderungen betrafen:

- vor allem den Inhalt des Buches, der durch aktuelle Informationen bereichert wurde: entstanden sind neue Abschnitte sowie ganze Kapitel, einzelne Fragen wurden spezifiziert und präzisiert;
- die Belege, die gleichfalls aktualisiert und ergänzt wurden: inhaltlich sowie sprachlich veraltete Mustersätze wurden durch neue ersetzt, ihre Schreibweise wurde den Anforderungen der Rechtschreibreform (Stand von August 2007) angepasst, den Belegen wurde überall die georgische Übersetzung beigelegt;
- den Stil des Buches, der prägnanter geworden ist: der Text wurde gestrafft, Ungenauigkeiten sowie Korrektur- bzw. Computerfehler wurden möglichst behoben;
- die gesamte Aufmachung des Buches, das funktionsgerechter bzw. leserfreundlicher geworden ist: der umformatierte Text (mit Gesamtumfang 1854 Seiten) ist auch visuell ausdruckskräftiger geworden, die Bände sind leichter zu handhaben und wirken eleganter.

Jetzt ist das Buch fertig, die erste grundlegende Grammatik der deutschen Sprache auf Georgisch und das erste Nachschlagewerk dieser Art. Für kritische Bemerkungen, Hinweise und Anregungen möchte ich dem Leser im Voraus danken.

Berlin, im Februar 2009

M. Andrazashvili